



ВЕТЕРИНАРНО-ЗДРАВЕН СЕРТИФИКАТ ЗА ДОМАШНИ ЖИВОТНИ ОТ ВИДА "ОВЦЕ" (OVIES ARIES) И ОТ
ВИДА "КОЗИ" (CAPRA HIRCUS), ПРЕДНАЗНАЧЕНИ ЗА НЕЗАБАВНО КЛАНИ СЛЕД ВНОС
VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR DOMESTIC OVINE ANIMALS(OVIES ARIES) AND DOMESTIC CAPRINE
ANIMALS(CAPRA HIRCUS) INTENDED FOR IMMEDIATE SLAUGHTER AFTER IMPORTATION

TÜRKİYE CUMHURİYETİ'NE KESİME GÖNDERİLMEK ÜZERE İTHAL EDİLEN EVCİL KOYUN CİNSİ
HAYVANLAR(OVIES ARIES) VE KEÇİ CİNSİ HAYVANLAR(CAPRA HIRCUS) İÇİN VETERİNER SAĞLIK
SERTİFİKASI

Part I: Details of dispatched consignment / Bölüm I: Yüklenen sevkiyata ait detaylar	1.1. Централен компетентен орган / Central Competent Authority / Merkezi Yetkili Otorite:		1.2. Референтен /пореден/ номер на сертификата / Certificate reference number / Sertifika referans numarası:		
	1.3. Местен компетентен орган / Local Competent Authority / Yerel Yetkili Otorite:		1.5. Получател / Consignee / Alıcı Име / Name / Adı:		
	1.4. Изпращач / Consignor / Gönderen Име / Name / Adı: Адрес / Address / Adres: Тел. № / Tel.No.:		Адрес / Address / Adres: Тел. № / Tel.No.:		
	1.6. Страна на произход / Country of origin / Orijin Ülke: ISO код / ISO Code / ISO Kodu:	1.7. Регион на произход / Region of origin / Orijin bölge: Код / Code / Kodu:	1.8. Страна на местоназначение / Country of destination / Varış Ülkesi ТУРЦИЯ / TURKEY / TÜRKİYE ISO код / ISO code / ISO Kodu TR	1.9. Регион на местоназначение / Region of destination / Varış Bölgesi: Код / Code / Kodu:	
	1.10. Място на произход / Place of origin / Orijin Yeri: Име / Name / Adı: Име / Name / Adı: Име / Name / Adı:				
			Номер на одобрение / Approval number / Onay numarası: Номер на одобрение / Approval number / Onay numarası: Номер на одобрение / Approval number / Onay numarası:	Адрес / Address / Adres: Адрес / Address / Adres: Адрес / Address / Adres:	
	1.11. Място на товарене / Place of loading / Yükleme yeri: Адрес / Address / Adres: Номер на одобрение / Approval number / Onay numarası:		1.12. Дата на замиване / Date of departure / Çıkış tarihi: Време на замиване / Time of departure / Çıkış saati:		
	1.13. Средство на транспорт / Means of transport / Nakliye aracı <input type="checkbox"/> Аероплан / Aeroplane / Uçak <input type="checkbox"/> Кораб / Ship / Gemi <input type="checkbox"/> Ж. П. Вагон / Railway wagon / Tren vagonu <input type="checkbox"/> Пътно превозно средство / Road vehicle / Karayolu taşıtı <input checked="" type="checkbox"/> Друго / Other / Diğer <input type="checkbox"/> Идентификация / Identification / Kimlik <input type="checkbox"/> Документни препратки / Documentary references / Doküman referansları <input type="checkbox"/>		1.14. Входящ пункт в Турция / Entry point in Turkey / Türkiye'ye giriş noktası:		
	1.17. Описание на стоката / Description of commodity / Malın tanımı:		1.15. Код на стоката (код по ХТ) / Commodity code (HS code) / Malın kodu (HS Kodu):		
	1.18. Стока, сертифицирана за / Commodities certified for / Mallar Клане / Slaughter / Kesim için onaylıdır <input checked="" type="checkbox"/>		1.16. Количество / Quantity / Miktar:		
1.19. За внос в Турция / For import into Turkey / Türkiye'ye ithalat için <input checked="" type="checkbox"/>					

1.20. Идентификация на стоките / *Identification of the commodities* / Malların kimliği

<i>Жив. Вид (научно име)</i> <i>Species (Scientific name)</i> Tür (Bilimsel adı)	<i>Порода</i> <i>Breed / Irk</i>	<i>Идентиф. система</i> <i>Identification system</i> Kimlik sistemi	<i>Идентиф. №</i> <i>Identification number</i> Kimlik numarası	<i>Възраст</i> <i>Age</i> Yaş	<i>Пол</i> <i>Sex</i> Cinsiyet
--	-------------------------------------	---	--	-------------------------------------	--------------------------------------

II. Здравна информация / *Health information* / Sağlık bilgileri

II.a. Пореден номер на сертификата: / *Certificate reference number* / Sertifika referans numarası:

II.1. Ветеринарно санитарно /ДВСК/ атестиране: / *Public Health Attestation* / Halk Sağlığı Beyanı:

Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар с настоящото удостоверявам, че животните описани в настоящия сертификат: / *I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animals described in this certificate* / Ben, aşağıda imzası bulunan resmi veteriner: hekim olarak onaylarım ki, bu sertifikada tanımlanan hayvanlar:

II.1.1. идват от животновъдни обекти, които са били и са свободни в продължение на последните най-малко 42 дни от каквато и да било забрана, наложена по здравни причини във връзка с бруцелоза, в продължение на последните най-малко 30 дни във връзка с антракс, в продължение на последните най-малко 6 месеца във връзка с бяс, както и че не са били в контакт с животни от животновъдни обекти, които не отговарят на същите условия; / *come from holdings which have been free from any official prohibition on health grounds, for the last 42 days in the case of brucellosis, for the last 30 days in the case of anthrax, for the last six months in the case of rabies, and have not been in contact with animals from holdings which did not satisfy these conditions;* / Brusella nedeniyle son 42 gün içinde, antraks nedeniyle son 30 gün içinde, kuduz nedeniyle son altı ay içinde sağlık gerekçeleriyle herhangi bir resmi yasaklamaya maruz kalmamış bir işletmeden geldiklerini ve bu koşulları yerine getirmeyen başka işletmelerden hayvanlarla temas etmediklerini;

II.1.2. (a) не са получавали / *have not received* / ve

- никакви стилбени или тиростатични субстанции / *any stilbene or thyrostatic substances* / herhangi bir stilben veya tirostatik madde,
- никакви оестрогенни, андрогенни, гестагенни или бета-агонистни субстанции за цели, различни от терапевтично или зоотехническо третиране (както това е дефинирано в Директива 96/22/ЕС; / *stilbene or thyrostatic substances for purposes other than therapeutic or zootechnic treatment (as defined in Directive 96/22/EC)* / tedavi veya zooteknik uygulama dışında başka amaçlara östrojenik, androjenik, gestajenik veya β-agonist maddeler almadıklarını (96/22/EC sayılı AB Direktifinde tanımlandığı gibi) onaylarım.

(b) Програма за мониторинг на остатъците е била и се извършва в страната износител за овце и кози, съгласно Директива 96/23/ЕС от 29 април 1996 относно контрол на определени субстанции и остатъци от тях в живи животни и продукти от животински произход и животните не са третирани с никакви антибиотици и хормони в рамките на 30 дни преди износът им; / *Residue monitoring program has been carried out in the exporting country for ovine and caprine animals in accordance with Council Directive 96/23/EC of 29 April 1996 on measures to monitor certain substances and residues thereof in live animals and animal products and no hormones and antibiotics treatments has been applied for the animals to be exported within 30 days prior to export.* / Илрачатчи үлкеде, койун ве кечи түрү hayvanlar için 96/23/EC sayılı canlı hayvanlar ve hayvansal ürünlerde belirli maddeler ile bunların kalıntılarının izlenmesi için alınacak önlemlere ilişkin Avrupa Birliği Konsey Direktifine göre kalıntı izleme programı yürütülmektedir ve илраç edilecek hayvanlara son 30 gün içerisinde herhangi bir antibiyotik ve hormon uygulaması yapılmamıştır.

II.1.3. избраните за износ животни, както и техните майки са родени след датата на ефективното влизане в сила и прилагане на забраната за хранене на преживни животни с месо-костно брашно и пръжки, получени от преработката на части от преживни животни; / *animals selected for export and their mothers were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants was effectively enforced* / Илрачат için seçilen hayvan ve anneleri et-kemik unu ve greaves ile ruminant beslenmesinin yasaklandığı ve yasaklamanın etkili bir şekilde uygulandığı tarihten sonra doğmuştur.

II.1.4. избраните за износ животни са идентифицирани чрез постоянна идентификационна система. / *animals selected for export are identified by a permanent identification system.* / Илраç edilmek için seçilen hayvanlar, kalıcı kayıt sistemiyle tanımlanmıştır.

II.2. Ветеринарно-здравно атестиране: / *Animal Health Attestation* / Hayvan Sağlığı Beyanı:

Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар с настоящото удостоверявам, че животните, описани в настоящия сертификат, отговарят на следните изисквания: / *I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the animals described above meet the following requirements* / Ben, aşağıda imzası bulunan resmi veteriner hekim olarak onaylarım ki, yukarıda tanımlanan hayvanlar aşağıdaki şartları karşılamaaktadır:

II.2.1. Идват от територия с код⁽²⁾, която на датата на издаване на настоящия сертификат: / *They come from the territory with code⁽²⁾ which, at the date of issuing this certificate:* /⁽²⁾ kodlu topraklardan gelmişlerdir, bu sertifikanın düzenlendiği tarihte söz konusu topraklar:

(a) е била и е свободна в продължение на най-малко 24 месеца от шап, в продължение на най-малко 12 месеца от чума по говедата, от син език, от треска от долината на Рифт, от чума по дребните преживни, от шарка по овцете и козите, от контигиозна плевро-пневмония по козите и от эпизоотична хеморогична треска и в продължение на 6 месеца от везикулозен стоматит, както и / *has been free for 24 months from foot-and-mouth disease for 12 months from rinderpest, bluetongue, Rift valley fever, peste des petits ruminants, sheep pox and goat pox, contagious caprine pleuro-pneumonia and epizootic haemorrhagic disease and for 6 months from vesicular stomatitis and* / şap hastalığından 24 aydır, sigir vebasından, mavidil hastalığından, Rift valley feverdan, koyun keçi vebasından, koyun keçi çiçek hastalığından, bulaşıcı keçi pleuro-pneumonia'den ve epizootic haemorrhagic hastalığından 12 aydır, vesicular stomatitisten 6 aydır aridir. ve

(b) че в същата /територия/ през последните 12 месеца не е извършвана никаква ваксинация, срещу която и да било от тези болести, и в която действия ефективна забрана за внос на чифтокопитни животни, ваксинирани срещу която и да било от тези болести. / *where during the last 12 months no vaccination against these diseases has been carried out and imports of domestic cloven-hoofed animals vaccinated against these diseases are not permitted.* / bu hastalıklara karşı aşılanmış evcil çift tırnaklı hayvanların ithalatına ve sevkiyattan önce son 12 ay boyunca bu hastalıklara karşı aşı uygulamasına izin verilmeyen bölgedir.

II.2.2. всяко от животните обект на износ е родено и отглеждано от раждането си в територията, посочено в Точка II.2.1, като същевременно не е било в контакт с вносни чифтокопитни животни през последните най-малко 30 дни; / *each animal to be exported has been born and raised in the territory described under point II.2.1. since birth and without contact with imported cloven-hoofed animals for the last 30 days;* / ihraç edilecek her hayvan madde II.2.1.'de tanımlanan topraklarda doğmuş ve yetiştirilmişlerdir ve son 30 gün ithal edilmiş çift tırnaklı hayvanlarla temas etmemişlerdir.

II.2.3. те /животните, посочени в настоящия сертификат/ са останали от самото си раждане или в продължение на не по-малко от 40 дни преди изпращането им /за износ/ в животновъдния(ите) обект(и), посочени в поле с номер I.10, / *they have remained since birth or at least 40 days before dispatch in the holding(s) described under box reference I.10.* / madde I.10.'da tanımlanan işletmelerde, doğduklarından beri ya da sevkiyattan önce en az 40 gün boyunca kalmışlardır. Bu işletmelerin.

(a) вътре в който (които) и в район с радиус 150 км около който(които) през предходните 60 дни не е имало нито един случай и/или огнище на син език и эпизоотична хеморогична треска; / *in and around which in an area with a 150 km radius, there has been no case/ outbreak of bluetongue and epizootic haemorrhagic disease during the previous 60 days* / içinde ve 150 km çapındaki çevresinde, son 60 gün içinde, herhangi bir mavidil ve epizootic haemorrhagic hastalığı vakası/salgını görülmemiştir.

(b) вътре в който (които) и в район с радиус 10 км около който(които) през предходните 40 дни не е имало нито един случай и/или огнище на което и да било от заболяванията, посочени в Точка II.2.1; / *in and around which, in an area with a 10 km radius, there has been no case / outbreak of the other diseases referred to in point II.2.1 during the previous 40 days;* / içinde ve 10 km çapındaki çevresinde, son 40 gün içinde, madde II.2.1.'de belirtilen diğer hastalıklara dair vaka/salgin görülmemiştir.

II.2.4. те /животните, посочени в настоящия сертификат/ не са животни, които следва да бъдат умиъртвени по силата на някоя национална програма за ликвидиране на заболяване, нито пък са ваксинирани срещу което и да било от заболяванията, посочени в Точка II.2.1; / *they are not animals to be killed under a national programme for the eradication of disease nor have they been vaccinated against the diseases referred to in point II.2.1.;* / hastalıkların eradikasyonuna yönelik bir ulusal program çerçevesinde öldürülecek olan hayvanlar değildir ve Madde II.2.1.'de bahsi geçen hastalıklara karşı aşılanmış da değildir.

II.2.5. не идват от животновъдни обекти, както и не са били в контакт с животни от животновъден обект, в които клинично е бил открито наличие на някое от следните заболявания: / *do not come from holdings, and have not been in contact with animals of a holding, in which the following diseases have been clinically detected:* / aşağıdaki hastalıkların klinik olarak tespit edildiği işletmelerden gelmemektedir ve böyle işletmelere ait hayvanlarla temas etmemişlerdir:

a) *заразна агалактия по овцете и козите (Mycoplasma agalactiae, Mycoplasma capricolum, Mycoplasma mycoides var. mycoides "голяма колония") – в рамките на последните шест месеца; / contagious agalactia of sheep or goats (Mycoplasma agalactiae, Mycoplasma capricolum, Mycoplasma mycoides var. mycoides "large colony"), within the last six months,* / son altı ay içinde, koyun veya keçilerde bulaşıcı agalactia (Mycoplasma agalactiae, Mycoplasma capricolum, Mycoplasma mycoides var. mycoides "büyük koloni").

(b) паратуберкулоза – в рамките на последните 12 месеца, / *paratuberculosis, within the last 12 months,* / son 12 ay içinde paratüberküloz,

(c) пулмонарна аденоматоза – в рамките на последните 3 години, както и / *pulmonary adenomatosis, within the last three years, and* / son üç yıl içinde pulmoner adenomatosis, ve

(d) Медни Висна – в рамките на последните 3 години, / *Maedi/Visna within the last three years;* / son üç yıl içerisinde Maedi/Visna,

(e) както и че са били и са свободни от клинични и каквито и да са други признаци на туберкулоза и бруцелоза – през последните 3 години преди износа; / *have been free from clinical or other evidence of tuberculosis and brucellosis during the three years prior to export* / ihracattan önceki üç yıl boyunca klinik veya başka türlü bir tüberküloz ve brusella kanitından ari olmuşlardır;

II.2.6. Всяко от животните, включени в пратката за износ, е родено и непрекъснато отглеждано в животновъдни обекти, в които никога не е бил диагностициран нито един случай на скрепи; / *each animal to be exported has been born and continuously raised on holdings in which a case of scrapie has never been diagnosed;* / ihraç edilecek her hayvan, scrapie hastalığının teşhis edilmediği işletmelerde doğmuş ve devamlı olarak buralarda yetiştirilmişlerdir.

II.2.8. те /животните, посочени по-горе/ са и/или са били ⁽¹⁾ изпратени от своите животновъдни обекти на произход без да преминават през каквото и да било пазар; / *they are /were⁽¹⁾ dispatched from their holding(s) of origin, without passing through any market* / orijin işletmesinden/işletmelerinden herhangi bir pazardan geçmeksizin sevk edilmişlerdir./sevk edildiler ⁽¹⁾

или ⁽¹⁾ / *either* / ⁽¹⁾ ya [директно за Турция / *directly to Turkey*] / [doğrudan Türkiye'ye]

или ⁽¹⁾ / *or* / ⁽¹⁾ ya da [do официално одобрения събирателен център, описан в Полето с номер I.11 и разположен в границите на територията, посочена в Точка II.2.1, / *to the officially authorised assembly centre described under box reference I.11. situated within the territory described under point II.2.1.*] / [Madde II.2.1.'de tanımlanan toprakta, madde I.11.'de tanımlanan resmi olarak onaylanmış toplama merkezine gönderilmişlerdir.]

като до момента на изпращането им за Турция: / *and until dispatched to Turkey;* / ve Türkiye'ye sevkiyatlarına kadar burada kalmışlardır.

(a) те /животните за износ/ не са били в контакт с никакви други чифтокопитни животни, не отговарящи на здравните изисквания, описани в настоящия сертификат, както и че / *they did not come in contact with other cloven-hoofed animals not complying with the health requirements as described in this certificate and* / hayvanlar, bu sertifikada tanımlanan sağlık şartlarına uymayan diğer çift tırnaklı hayvanlarla temas etmemişlerdir.

(b) те не са били на никакво място, в което или в радиус от 10 км около което през последните 30 дни преди изпращането им е имало каквото и да било случай или огнище на някое от заболяванията, посочени в Точка II.2.1; / *they were not any place where, or around which within 10 km radius, during 30 days prior to dispatch there has been a case / outbreak of any of the diseases referred to in point II.2.1.;* / hayvanlar, sevkiyattan önceki 30 gün boyunca madde II.2.1.'de belirtilen hastalıkların herhangi birisinin vakasının görüldüğü bir yerde veya 10 km'lik çapında bulunmamışlardır.

II.2.9. които и да са транспортни средства или контейнери, в които животните за износ са били товарени и/или транспортирани, са били почистени и непосредствено преди товаренето и дезинфектирани с официално одобрен дезинфектант; / any transport vehicles or containers in which they were loaded were cleaned and disinfected before loading with an officially authorised disinfectant; / hayvanların yüklendikleri nakliye araçları veya konteynirler, yüklemeden önce, resmi olarak onaylanmış bir dezenfektanla temizlenmiş ve dezenfekte edilmişlerdir.

II.2.10. в рамките на 24-те часа непосредствено преди товаренето те /животните за износ/ са били прегледани от официален ветеринарен лекар, като при този преглед не са показали никакви клинични признаци на заболяване; / they were examined by an official veterinarian within 24 hours of loading and showed no clinical sign of disease, / hayvanlar, yüklemeden önceki 24 saat içinde resmi bir veteriner hekim tarafından muayene edildiler ve her herhangi bir hastalığa karşı klinik semptom göstermediler.

II.2.11. те /животните/ са натоварени за изпращане в Турция на (dd/mm/zzzz) в транспортното(ите) средство(а), посочени в поле с номер I.13. по-горе, като същото(ите) е(са) били почистени и дезинфектирани преди натоварването с официално одобрен дезинфектант, като са изработени по такъв начин, че да не допускат изпадане от тях по време на транспорта на никакви изпражнения, урина, подова настилка и/или фураж. / they have been loaded for dispatch to Turkey on (dd/mm/yyyy) in the means of transport described under box reference I.13. above that were cleaned and disinfected before loading with an officially authorised disinfectant and so constructed that faeces, urine, litter, or fodder could not flow or fall out of the vehicle or container during transportation. / Hayvanlar, Türkiye'ye sevkedilmek amacıyla (gg/aa/yyyy) tarihinde, madde I.13.'te belirtilen, yükleme öncesi resmi olarak onaylanmış bir dezenfektanla temizlenmiş ve dezenfekte edilmiş ve nakliye süresince dışkı, idrar, çöplerin veya altlıkların dökülemeyeceği veya sızamayacağı tarzda üretilmiş bir nakliye aracına yüklenmişlerdir.

II.3. Аtestиране на транспорта на животни / Animal transport attestation / Hayvan nakliye beyanı:

Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар удостоверявам с настоящото, че описаните по-горе животни са били третирани преди и по време на товарене в съответствие със съответните разпоредби на Регламент (ЕС) № 1/2005 и в частност във връзка с поене и хранене, като са годни за транспорта по предназначение. / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animals described above have been treated before and at the time of loading in accordance with the relevant provisions of Regulation (EC) No 1/2005 in particular as regards watering and feeding, and they are fit for the intended transport. / Ben aşağıda imzası bulunan resmi veteriner, yukarıda tanımlanan hayvanların yükleme öncesinde ve sırasında özellikle sulama ve besleme yönünden uygun şekilde muamele edildiklerini ve amaçlanan nakliye için uygun durumda olduklarını onaylarım.

Упътващи бележки / Notes / Notlar

Този сертификат следва да се ползва за предназначени за незабавно клане, живи домашни овце и кози (Ovis Aries) и (Capra Hircus). / This certificate is meant for live domestic ovine animals (Ovis Aries) and domestic caprine animals (Capra Hircus) intended for immediate slaughter. / Bu sertifika, hemen kesime gönderilmesi amaçlanan canlı evcil koyun cinsi (Ovis Aries) ve keçi cinsi hayvanları (Capra Hircus) hayvanlar içindir.

Част I. / Part I. / Bölüm I.:

- Поле с номер I.7: Впишете ISO кода на територията / Box reference I.7.: provide the ISO code of territory / Madde I.7: toprak parçasının ISO kodu.
- Поле с номер I.11: събирателният център, ако има такъв, трябва да отговаря на условията за одобрение, както същите са посочени в Част 5 от Анекс I към Регламент (ЕС) No 206/2010 (SANCO/4787/2009) / Box reference I.11.: the assembly centre, if any, must fulfil the conditions for its approval, as laid down in Part 5 of Annex I to Regulation (EU) No 206/2010 (SANCO/4787/2009) / Madde I.11: Toplama merkezi, eğer varsa, onayı için 206/2010 (SANCO/4787/2009) sayılı AB Tüzüğü'nde Ek-I'in 5.Bölümünde belirtilen şartları karşılamalı.
- Поле с номер I.13: следва да се впише регистрационен номер (ж.п. вагони или контейнер и камиони), номер на полет (самолет) или име (кораб). В случай на разтоварване и натоварване изпращачът на пратката следва да информира входящия пункт в Турция. / Box reference I.13.: registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship) is to be provided. In case of unloading and reloading, the consignor must inform the entry point into Turkey. / Madde I.13: Kayıt numarası (tren vagonları veya konteynir ve kamyonlar), uçuş numarası (uçak) veya isim (gemi) girilmelidir. Boşaltma ve geri yükleme durumunda, gönderen, bu durumu Türkiye'ye giriş noktasına bildirmelidir.
- Поле с номер I.20: идентификационна система: животните трябва да носят: / Box reference I.20.: identification system: the animals must bear / Madde I.20: Kimliklendirme sistemi: Hayvanlar:
 - индивидуален номер, който позволява проследяване на техните помещения на произход. Конкретизирайте идентификационната система (като например марка, татуировка, жигосана марка, чип, транспондер); / an individual number which permits tracing of their premises of origin. Specify the identification system (such as tag, tattoos, brand, chip, transponder.) / orijin yerine ulaşmayı sağlamaya izin verecek ağırlık numaralandırılmış olmalıdır. Kimliklendirme sistemini belirtin (tag, dövme, marka, çip, transponder vb.)
 - ушна марка, която включва ISO на страната-износител. Индивидуалният номер трябва да позволява проследяване до техните помещения на произход; / an ear tag that includes the ISO of the exporting country. The individual number must permit tracing of their premises of origin. / İhracatçı ülkenin ISO kodunu içeren kulak küpesini taşımalıdır. orijin yerine ulaşmayı sağlamaya izin verecek ağırlık numaralandırılmış olmalıdır
- Поле с номер I.20: Възраст: дата на раждане (dd/mm/yyyy) / Box reference I.20.: Age: Date of birth (dd/mm/yyyy) / Madde I.20: Yaş: Doğum tarihi (gg/aa/yyyy);
- Поле с номер I.20: Пол (M = мъжки; F = женски; C = кастрирани) / Box reference I.20: Sex (M= male, F=female, C=castrated) / Madde I.20: Cinsiyet (M=erkek, F=dişi, C=kastre)

Част II. / Part II. / Bölüm II.:

- ⁽¹⁾ Да се остави според подходящото за случая / Keep as appropriate. / Uygun şekilde saklayın.
- ⁽²⁾ Впишете ISO кода на страната. / Insert the ISO code of the country. / Ülkenin ISO kodunu giriniz. ^{3m} Insert the ISO code of the country. / Ülkenin ISO kodunu giriniz

Официален ветеринарен лекар / Official veterinarian / Resmi veteriner hekimin

Име (с главни букви) / Name (in capital letters) / Adı (büyük harflerle):

Квалификация и титла / Qualification and title / Yetki ve unvan:

Дата / Date / Tarih:

Подпис / Signature / İmza:

Печат / Stamp / Mühür: